

A-dec-Spritzen ohne Schnelltrennkupplung

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|---|
| Grundbetrieb | 1 |
| Einstellungen | 4 |
| Asepsis | 6 |
| Technische Daten, Garantie und Produktservice | 8 |



Grundbetrieb

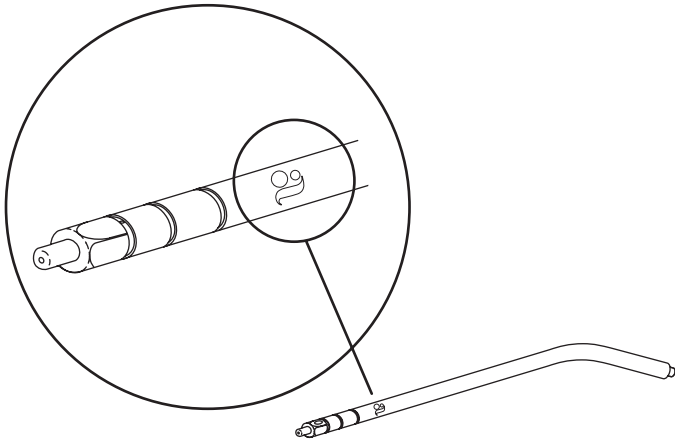
Wasser-, Luft- und Sprühfunktionen

Die Bedienung der Wasser-, Luft- und Sprühfunktionen erfolgt mithilfe der Tasten. Beide Tasten gleichzeitig drücken, um einen Sprühstrahl zu erzeugen.



Kanüle

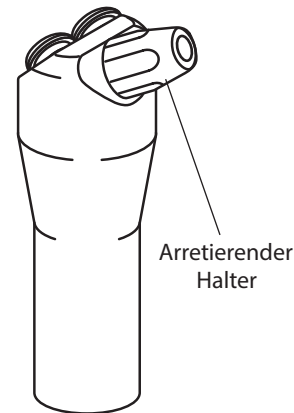
A-dec-Kanülen verfügen über drei arretierende Rillen, welche bei korrekter Installation die Kanüle in Position halten und das „Herausschießen“ der Kanüle während der Verwendung verhindern. Die Kanülen sind mit einem „a“ für A-dec gekennzeichnet.



WARNUNG Nur A-dec Kanülen in A-dec Spritzen verwenden. A-dec Kanülen wurden zur Verwendung mit A-dec Spritzen entwickelt und gefertigt. Die Verwendung von Kanülen, die nicht von A-dec hergestellt wurden, kann zum Ausstoßen der Kanüle führen. Das Ausstoßen von Kanülen kann zum Verschlucken oder zur Aspiration der Kanüle führen, in welchem Fall sofort ein Arzt zu Rate zu ziehen ist.

Arretierender Kanülenhalter

Der arretierende Halter verfügt über eine sechseckige Außenseite, die ein Festziehen des Halters ermöglicht und das leichte Drehen der Kanüle verhindert. Die Kanüle kann dann zur Wangenretraktion verwendet werden.

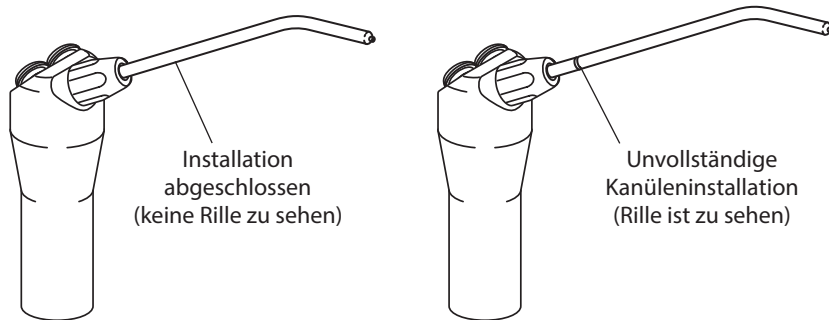


Kanüle einsetzen



WARNUNG Wenn nach dem Einsetzen der Kanüle das zweimalige Klicken nicht zu spüren ist, darf die Spritze nicht verwendet werden. Die O-Ringe im Kanülenhalter sind beschädigt und die Kanüle könnte herausgeschleudert werden. Vor dem Gebrauch der Spritze die O-Ringe ersetzen.

1. Die Kanüle in den Kanülenhalter hineindrücken, bis es zweimal klickt.



VORSICHT Wenn die Kanüle nicht vollständig eingerastet ist, kann sie sich lösen.

2. Die Spritze nach unten halten und die Lufttaste mehrmals drücken, um sicherzustellen, dass die Kanüle richtig eingesetzt ist.

Kanüle entfernen

1. Den arretierenden Halter lösen.
2. Die Kanüle herausnehmen, indem sie gerade aus der Spritze gezogen wird.

Kanülendrehung einschränken

Wenn Sie die Kanüle zur Wangenretraktion verwenden, müssen sie das Drehen der Kanüle einschränken.



VORSICHT Wenn der arretierende Halter auf einer falsch eingesetzten Kanüle festgezogen wird, führt dies zur Quetschung der Klemmhülse; die Kanüle lässt sich dann nur schwer herausziehen, und es kann keine neue Kanüle eingesetzt werden.

1. Verwenden Sie zum Festdrehen des arretierbaren Halters den Kunststoffschraubenschlüssel.



HINWEIS Der Schraubenschlüssel kann sterilisiert werden. Entsprechende Anweisungen dazu finden Sie unter „Asepsis“ auf Seite 6.

2. Sicherstellen, dass sich die Kanüle nicht mehr leicht drehen lässt.

Einstellungen

Luft- und Wasserdurchfluss

Luft- und Wasserdurchfluss werden mithilfe eines Quetschventils bzw. eines Regelventils eingestellt. Bestimmen Sie anhand der nachstehenden Tabelle die Position und Methode der Einstellung für Ihr Zahnarztelement oder Ihre Assistenteninstrumente.

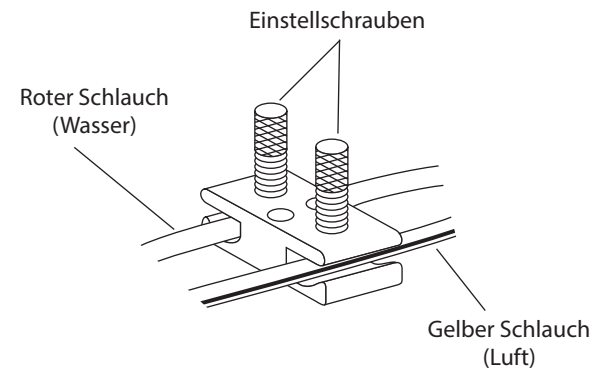
| Modell | Position der Durchflussregelung | Einstellungsmethode |
|---|-----------------------------------|---|
| <ul style="list-style-type: none"> A-dec 300-Zahnarztelemente A-dec 500-Zahnarztelement (Version A) Performer[®] Zahnarztelemente | Steuerkopf | Quetschventil |
| <ul style="list-style-type: none"> A-dec 351-Assistenteninstrumente A-dec 500-Assistenteninstrumente Radius[®] 7115 Assistenten-Instrumente | Arm des Behandlungsstuhls anheben | Quetschventil |
| <ul style="list-style-type: none"> A-dec 352- und 353-Assistenteninstrumente für die Seite mit den Befestigungselementen Radius[®] 7285 Assistenteninstrumente Cascade[®] 4635 Assistenten-Instrumente Performer Assistenteninstrumente | Säulengehäuse | Quetschventil |
| <ul style="list-style-type: none"> Cascade-Zahnarztelemente Decade[®]-Zahnarztelemente | Steuerkopf | Durchflussregelventil auf dem Steuerblock |



HINWEIS Wenn Ihr Produkt nicht aufgelistet ist, wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren autorisierten A-dec-Händler.

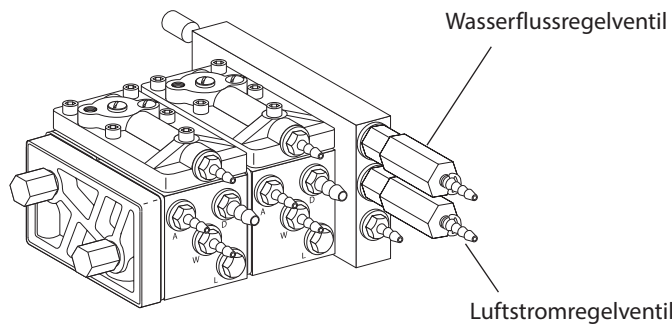
Durchfluss mit Quetschventil einstellen

1. Die Einstellschraube für den Wasserschlauch im Uhrzeigersinn drehen, um den Wasserdurchfluss zu verringern, bzw. entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Durchfluss zu erhöhen.
2. Die Einstellschraube für den Luftschlauch im Uhrzeigersinn drehen, um den Luftstrom zu verringern, bzw. entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Luftstrom zu erhöhen.
3. Zum Testen des Sprühstrahls beide Spritztasten drücken.



Durchfluss mit einem Flussregelventil einstellen

1. Das obere Flussregelventil im Uhrzeigersinn drehen, um den Wasserdurchfluss zu verringern, bzw. entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Wasserdurchfluss zu erhöhen.
2. Das untere Flussregelventil im Uhrzeigersinn drehen, um den Luftstrom zu verringern, bzw. entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Luftstrom zu erhöhen.
3. Zum Testen des Sprühstrahls beide Spritztasten drücken.



Temperatureinstellung der Warmwasserspritze

Wenn Sie über die optionale Warmwasserspritze verfügen, wenden Sie sich an Ihren A-dec-Vertragshändler, um die Wassertemperatur einstellen zu lassen.

Fehlersuche und -behebung

Probleme mit der Spritze anhand der folgenden Tabelle zur Fehlersuche identifizieren und lösen.

| Problem | Mögliche Ursache | Aktion |
|---|---|---|
| Luft oder Wasser tritt aus einer Taste an der Spritze aus. | Defekte O-Ringe an der Taste. | Tastenbaugruppe (Teilenr. 23.1234.00) ersetzen. |
| Kanüle tropft, wenn die Spritze nicht verwendet wird. | Defekte O-Ringe an der Wassertaste. | Wassertaste (Teilenr. 23.1234.00) ersetzen. |
| Beim Drücken der Lufttaste sprüht ein kurzer Wasserstrahl aus der Kanüle. | Falsch installierte oder beschädigte Kanüle. | Kanüle herausziehen und neu einsetzen. Kanüle ersetzen, wenn sie immer noch leckt. (Teilenr. 23.0872.01) |
| Wasser- oder Luftleckagen aus dem Spritzengriff. | Spritzengriff ist nicht fest an der Spritze befestigt. O-Ringe auf dem Anschluss sind beschädigt. | Spritzengriff an der Spritze festziehen. O-Ringe (Teilenr. 030.002.02) auf dem Anschluss ersetzen und mit A-dec-Silikonfett schmieren. |
| Luft tritt aus der Oberseite des Kanülenhalters aus. | Kanüle ist beschädigt. | Mit neuer Kanüle ersetzen (Teilenr. 23.0872.01). |
| | Innere O-Ringe des Halters sind beschädigt. | Die zwei inneren O-Ringe (Teilenr. 035.062.00) des Halters ersetzen. |
| Kanüle ist schwierig einzusetzen. | Innere O-Ringe des Halters wurde mit einem erdölbasierten Schmierstoff geschmiert. Kanülenhalter wurde beschädigt. | O-Ringe (Teilenr. 034.003.01) ersetzen und restlichen Schmierstoff vom Halter entfernen. Auf den neuen O-Ringen A-dec-Silikonfett verwenden. Kanülenhalter (nicht arretierend: Teilenr. 23.1112.00/arretierend: Teilenr. 23.1090.00) ersetzen. |

Fehlersuche (Fortsetzung)

| Problem | Mögliche Ursache | Aktion |
|--|--|---|
| Wasser tritt an der Unterseite des Kanülenhalters aus. | Kanüle ist nicht ganz eingesetzt. Kleiner O-Ring im Halter hat versagt. | Kanüle so in Position drücken, dass die dritte Rille nicht mehr sichtbar ist. O-Ring oder Halter (Teilenr. 034.003.01) ersetzen. |
| Kanüle im Halter ist locker. | Es wird eine nicht von A-dec hergestellte Kanüle verwendet. O-Ringe des Halters sind abgenutzt oder beschädigt. | Mit einer A-dec-Spritzenkanüle (Teilenr. 23.0872.01) ersetzen. O-Ringe ersetzen (Teilenr. 035.062.00). |

Asepsis

A-dec-Spritzen werden als nicht kritisch betrachtet. Verwenden Sie Barrieren für den Einmalgebrauch oder ein für die Verwendung in Krankenhäusern zugelassenes Desinfektionsmittel, um die Spritze zwischen den einzelnen Patienten zu desinfizieren bzw. wenn die Barriere nicht mehr intakt ist. A-dec-Spritzen sind so konstruiert, dass sie anstelle von oder zusätzlich zu Barrieren und Desinfektionsmitteln mit Dampf sterilisiert werden können.

Alle Kanülen werden als semikritisch betrachtet und müssen nach jeder Verwendung sterilisiert werden. A-dec hat die Kanülen so konstruiert, dass sie autoklavierbar sind oder durch Wärmebehandlung sterilisiert werden können. Die Spritze und die Kanülen zur Sterilisation aus dem Zahnarztelement herausnehmen.

Spritze abtrennen

1. Die Zahnarztelemente ausschalten und den Druck vom System ablassen, indem Sie an der Spritze die Luft- und Wassertasten über einem Ausguss, Speibecken oder geeigneten Behälter drücken.
2. Den Spritzengriff abschrauben, bis sich der Spritzenkopf vom Spritzenanschluss löst. Wenn die Spritze abgetrennt wird, tropft das restliche Wasser im Spritzkopf heraus.

Kanüle vorreinigen

1. Entfernen Sie die Kanüle von der Spritze.
2. Die Kanüle in eine Zwischenlösung einlegen, bis sie zur Ultraschallreinigung bereit ist.

Spritze und/oder Kanüle reinigen

Manuelle Reinigung

1. Das Spritzengewinde vorsichtig mit einer Bürste mit Nylon- oder Messingborsten abbürsten.
2. Das Lumen der Kanüle mit einer Spülspritze und klarem Wasser spülen.
3. Die Spritze und die Kanüle mit klarem Wasser spülen.
4. Überschüssiges Wasser entfernen und vor der Sterilisation trocknen lassen.

Reinigung im Ultraschallbad

1. Verwenden Sie einen Allzweck- oder einen Enzymreiniger.
2. Befolgen Sie die Herstelleranweisungen für das Ultraschallbad und das Reinigungsmittel und entnehmen Sie diesen die Bearbeitungszeit.
3. Die Spritze und die Kanüle mit klarem Wasser spülen.
4. Überschüssiges Wasser entfernen und vor der Sterilisation trocknen lassen.

Maschinelle Reinigung/Thermische Desinfektion



VORSICHT Die Verwendung von automatischen Waschanlagen und Thermodesinfektoren wird nicht empfohlen, da sie die Oberfläche der Spritze und Kanüle beschädigen können. Die Verarbeitung von verschiedenen Metallen kann zudem zum Anlaufen der Instrumente führen.

Kanüle desinfizieren

1. Die Kanülen mit Isopropylalkohol spülen.

Verpackung

Die Instrumente sollten in Sterilisationsfolie oder in einem Sterilisationsbeutel verpackt werden, sofern sie nicht direkt nach der Sterilisation verwendet werden. Informationen zu den speziellen Anwendungsanforderungen finden Sie in der Gebrauchsanweisung des Sterilisators und Sterilisationsverpackungsmaterials. Wir empfehlen die Verwendung von Sterilisationsindikatoren oder Integratoren.

Sterilisieren

1. Sterilisieren Sie die Spritze und die Kanüle durch Hitzesterilisation mit einem Dampfautoklav mit folgenden Verfahren:
 - **Gravitationsverfahren** – 30 Minuten bei einer gehaltenen Temperatur von 121° C (250° F).
 - **Vakuumverfahren** – 4 Minuten bei einer gehaltenen Temperatur von 134° C (273° F).
2. Das Sterilgut vor der Entnahme aus dem Sterilisator abkühlen und trocknen lassen, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.

Lagerung

Trocken und staubfrei lagern. Nicht zusammen mit nicht sterilen Instrumenten lagern. Angaben zur Dauer des Sterilzustands sind der Gebrauchsanweisung des Sterilverpackungsherstellers zu entnehmen.

Prüfung

Vor der Verwendung einer sterilisierten Spritze und Kanüle die Zahnarztelemente einschalten, und die Spritze testen, um sicherzustellen, dass sich die Kanüle nicht löst.

Wartung

Die Spritze ist so konstruiert, dass Servicearbeiten im Operationsfeld leicht durchgeführt werden können. Die Spritzenteile, die bei normalem Gebrauch Abnutzungserscheinungen unterliegen, sind in einem Spritzenreparatursatz erhältlich, der bei Ihrem A-dec-Händler erhältlich ist.

Zur Gewährleistung der Sicherheit Ihrer Patienten und der Zuverlässigkeit dieses Präzisionsinstruments muss die A-dec-Spritze ordnungsgemäß gepflegt und gewartet werden.

A-dec-Silikonfett

Zum Schmieren der Spritzentastenbaugruppen und der O-Ringe im Kanülenhalter nur A-dec-Silikonfett verwenden.



VORSICHT Die Verwendung von erdölbasierten Schmierstoffen (Gels, Cremes oder Lotionen) führt dazu, dass die O-Ringe in der Spritze anschwellen und/oder beeinträchtigt werden, was eine Spritzenfehlfunktion oder ein Versagen zur Folge haben kann.

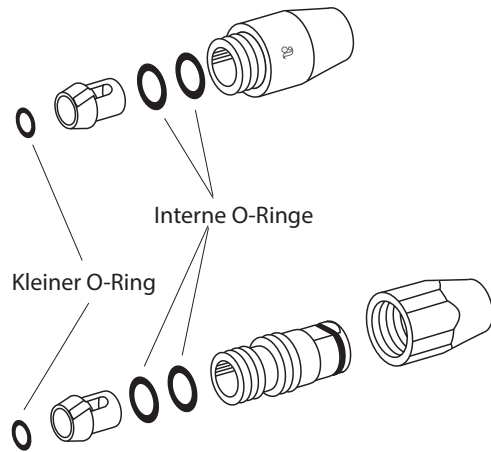
A-dec-Ersatzteile

A-dec-Ersatzteile wurden präzisionsgerecht für Ihre A-dec-Spritze konstruiert und gewährleisten eine einwandfreie Funktion der Spritze.

A-dec empfiehlt das Ersetzen der zwei inneren O-Ringe (Teilnr. 035.062.00) und des kleinen O-Rings (Teilnr. 034.003.01) im Kanülenhalter mindestens einmal pro Jahr. Die O-Ringe mit A-dec-Silikonfett (Teilnr. 98.0090.01) schmieren, wenn Sie sie ersetzen.

Empfohlene Werkzeuge

Den Schraubenschlüssel (Teilenr. 98.0900.00) aus dem Satz (Teilenr. 23.1090.00) verwenden, um den arretierenden Halter (Teilenr. 23.1103.00) festzuziehen. Den Adapter (Teilenr. 23.1354.00) zum Anziehen des nicht arretierenden Halters (glatter Halter, Teilenr. 23.1111.01) verwenden.



A-dec Hauptniederlassung

2601 Crestview Drive
Newberg, OR 97132
USA

Tel: +1 800 547 1883 innerhalb der USA/Kanadas

Tel: +1 503 538 7478 außerhalb der USA/Kanadas

Fax: +1 503 538 0276

www.a-dec.com

A-dec Australien

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australien

Tel: +1 800 225 010 innerhalb von Australien

Tel: +61 (0)2 8332 4000 außerhalb von Australien

A-dec China

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311106, Zhejiang, China

Tel: 400.600.5434 innerhalb von China

Tel: +86 571 89026088 außerhalb von China

Technische Daten, Garantie und Produktservice

Mindestversorgungsanforderungen für Luft und Wasser

Luft: 71 sl/min (2,5 scfm) bei 550 kPa (80 psi)

Wasser: 5,7 l/min (1,50 g/m) bei 270 kPa (40 psi)



WICHTIG Zusätzliche Daten, die Bedeutung der Symbole, Garantieinformationen sowie weitere aufsichtsbehördliche Angaben finden Sie im Dokument „Aufsichtsbehördliche Angaben, technische Daten und Garantie“ (Teilenummer 86.0221.03) in unserer Dokumentenbibliothek unter www.a-dec.com.



HINWEIS Änderungen an den technischen Daten bleiben vorbehalten. Einige Anforderungen können je nach Land unterschiedlich sein. Weitere Informationen können von autorisierten A-dec-Vertragshändlern eingeholt werden.

Produktservice

Der Produktservice kann von Ihrem ansässigen A-dec-Händler durchgeführt werden. Informationen zum Service oder zur Adresse eines autorisierten Händlers erhalten Sie von A-dec unter der Nummer 1.800.547.1883 in den USA und Kanada oder 1.503.538.7478 weltweit oder auf der Website www.a-dec.com.



A-dec Großbritannien

Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
England

Tel: 0800 ADECUK (233285) innerhalb von GB

Tel: +44 (0) 24 7635 0901 außerhalb von GB

86.0728.03 Rev B

Copyright 2018 A-dec Inc.

Alle Rechte vorbehalten.

IFUsefS